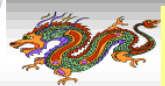




COALITION OF NATIONALIST VIETNAMESE ORGANIZATIONS OF NORTHERN CALIFORNIA
LIÊN HỘI NGƯỜI VIỆT QUỐC GIA BẮC CALIFORNIA



HỘI TẾT NHÂM THÌN
Vietnamese New Year Tet Festival
Year of the Dragon

Time: Jan 21 & 22, 2012
(28 & 29 Tết)
Place: Santa Clara County Fairgrounds
344 Tully Rd * San Jose, CA 95111



235 North 7th Street, Suite #1. San Jose, CA 95112-2006
Tel.: (408)295-9210 * Cell.: (408)422-6931 * Fax.: (408)298-7668 * laiduchung@aol.com * hoitettfairgrounds.org

26

ĐƠN XIN THUÊ GIAN HÀNG THỰC PHẨM KHU CHỢ VƯỜN CHUỐI (Vị Trí #26)
APPLICATION FOR FOOD BOOTH IN FOOD CIRCLE (Location #26)

Số Thứ Tự (Application #): _____

1. **TÊN HỌ:** _____
(Name)
2. **ĐỊA CHỈ:** _____
(Address)

3. **ĐIỆN THOẠI** _____ **ĐIỆN THU'** _____ **E-MAIL** _____
(Telephone) (Fax)

4. **TÊN GIAN HÀNG:** _____
(Food Booth's Name)

5. **GIẤY PHÉP BÁN HÀNG SỐ:** (Seller's Permit #) _____

Nếu không có giấy phép phải điền giấy phép bán hàng tạm thời và đóng lệ phí
(A Temporary Seller permit application must be filled, If you do not have sellers' permit)

6. **CHI PHIẾU KÝ TRẢ CHO HỘI TẾT** (Make check payable to HOI TET):
- Tiền thuê (Rental fee in 2 days, 10x20x10', 3 tables, 25 chairs): \$1,000
 - Tiền trả cho Fairground (Fairgrounds Fee) → \$600 \$1,600 X ___ BOOTH = \$ _____
 - Lệ phí trả cho Santa Clara County Health Department (Temporary Event Food Booth Fee covered)
 - Thẻ bớt giá thuê nếu có (Any coupon) - \$ _____
 - Tiền thế chân: (Deposit, refunded if the booth were clean & neat when check-out) \$ 50.00 \$ _____



Tổng Cộng (Total): \$ _____

7. **TÔI ĐÃ ĐỌC KỸ VÀ XIN TUÂN THEO CÁC ĐIỀU LỆ CỦA HỘI TẾT VÀ CÁC CƠ QUAN LIÊN HỆ**
(I have read and will follow all regulations of TET Festival and Santa Clara County Fairgrounds)

8. **KÝ TÊN:** _____ **NGÀY, THÁNG, NĂM:** _____
(Applicant's Signature) (Date)

HỒ SƠ CỦA BAN TỔ CHỨC (FOR THE TET ORGANIZING COMMITTEE)

9. **NHẬN TIỀN: (RECEIVED)**

- Chi phiếu số: _____ đề ngày: _____ số tiền: \$ _____
(Check #) (date) (amount)
- Tiền mặt (cash): \$ _____
- Tổng Cộng (Total): \$ _____

• Người nhận ký tên: _____ Ngày Tháng Năm: _____
(Receiver's signature) (date)

10. **HOÀN TRẢ TIỀN THẾ CHÂN (REFUNDABLE DEPOSIT):**

- Chi phiếu số (Check #): _____ đề ngày (date): _____ số tiền: (amount): \$ _____

• Người ký (Refunded by): _____

GHI CHÚ (REMARKS): _____

LOCATION

26

SỐ GIAN HÀNG
Booth #